



CZ	Multifunkční kulma	
	Návod k použití	2
SK	Višenamjenski uređaj za oblikovanje kose	
	Upute za uporabu	15
HU	Többfunkciós hajformázó	
	Használati útmutató	29

Obsah

1. Účel použití.....	3
2. Vysvětlení symbolů.....	4
3. Použití v souladu s určením.....	5
4. Popis přístroje.....	5
5. Bezpečnostní pokyny	6
6. Obsluha	7
6.1 Výměna nástavců	8
6.2 Nastavení teploty	8
6.3 Úprava vlasů	9
6.4 Po použití.....	12
7. Čištění a ošetřování přístroje	12
8. Technické údaje.....	13
9. Likvidace	13
10. Záruka / Servis	14

Obsah balení

- multifunkční kulma
- Žehlička a krepovačka
- velký kulmový nástavec
- malý kulmový nástavec
- plochý kulmový nástavec
- spirálový nástavec
- kartáčový nástavec
- tento návod k použití

Výrobce

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Germany

IAN 364747_2101

VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.

- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Jako ochranu navíc doporučujeme v proudovém obvodu koupelny instalovat proudový chránič RCD s měřeným spouštěcím proudem pod 30 mA. Více informací obdržíte u místního specializovaného podniku v oblasti elektro.



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

1. Účel použití

S touto multifunkční kulmou můžete vytvarovat své vlasy do nejrůznějších podob a vytvořit tak individuální kreace pro každou příležitost.

Otočný kloub o 360° na přívodním kabelu umožňuje snadnou manipulaci s multifunkční kulmou.

Systém snadného nasazování Easy Lock umožňuje rychlou výměnu nástavců. Keramický a keratinový¹ povrch destiček u krepovačky a žehličky na vlasy zaručuje rovnoměrné rozdělení tepla a hladkou povrchovou strukturu. Při zahřátí topných destiček se do vlasů dostanou mikročástice keratinu, který zajišťuje více pružnosti a lesku. Funkce automatického odpojení po 30 minutách chrání

přístroj před přehřátím. Přístroj lze používat pouze k účelu uvedenému v tomto návodu k použití. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo lehkomyšlným použitím.

¹ Keratin, přírodní protein pro vlasy. Při používání přístroje se dostává do vlasů a díky tomu jsou vlasy odolnější a pevnější.

2. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití, popř. na přístroji jsou uvedeny tyto symboly.

	Varování	Přístroj se nesmí používat ve vodě nebo v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Varování	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví.
	Pozor	Bezpečnostní upozornění na možné poškození zařízení/příslušenství.
	Upozornění	Upozornění na důležité informace.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.	
	Čtěte pokyny	
	Obal zlikvidujte ekologicky	
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE).	
	Třída ochrany II	

3. Použití v souladu s určením

Multifunkční kulmu lze používat výhradně k vlastnoruční úpravě a tvarování vlasů v domácím prostředí!



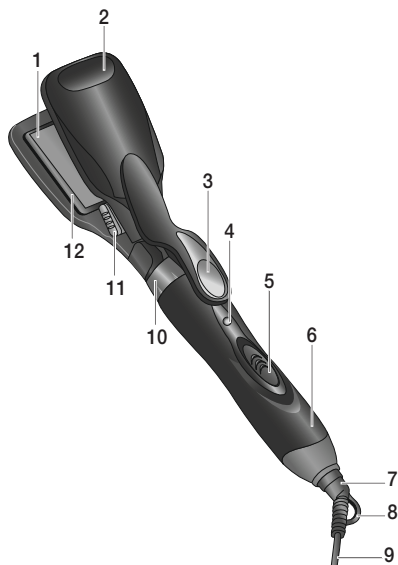
Varování

Přístroj používejte výlučně:

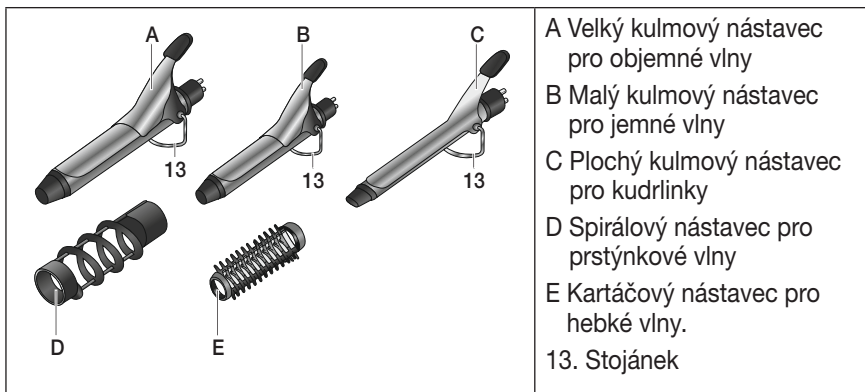
- k vnějšímu použití
- k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu.

Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné!

4. Popis přístroje



1. Topné destičky s keramickým a keratinovým povrchem
2. Klapka
3. Páčka pro otevření klapky
4. Kontrolka provozu
5. Posuvný spínač pro stupně teploty:
0 vypnuto
1 nízký stupeň
2 vysoký stupeň
6. Rukojeť
7. Otočný kloub o 360°
8. Chránička proti zlomení kabelu se závěsným očkem
9. Síťový kabel
10. Pojistný kroužek
11. Přepínač pro volbu funkce žehličky/krepovačky
12. Žehlicí/krepovací nástavec



5. Bezpečnostní pokyny



Varování

Předcházejte možným úrazům a přístroj nepoužívejte v níže uvedených případech:

- Nikdy přístroj nenamáčejte do vody nebo jiné kapaliny! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud by přístroj přes veškerá preventivní opatření spadl do vody, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky! Nesahejte do vody! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před opětovným použitím nechte přístroj zkontrolovat v autorizované opravě! Ohrožení života po zásahu elektrickým proudem!
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození následkem pádu, nelze ho již dál používat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění!
- Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený přístroj, síťový kabel, síťová zástrčka nebo příslušenství. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisk jsou uvedeny v návodu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí – nebezpečí udušení!
- V koupelně nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, abyste mohli v nouzovém případě rychle dosáhnout na síťovou zástrčku.

Varování

Předcházejte možným úrazům a dodržujte tyto zásady:

- Dávejte pozor na to, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné lehce zápalné kapaliny. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj odkládejte pouze na nehořlavý podklad. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj se nesmí zakrývat – nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj nepoužívejte na umělých vlasech – nebezpečí vzniku požáru!

Upozornění

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Přístroj zapojujte pouze do zásuvky s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Přívodní kabel vytahujte ze zásuvky pouze v místě síťové zástrčky.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nena- bídl jako příslušenství.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaru- čit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- V případě poruchy nebo poškození nechte přístroj opravit v kvalifikované opravně.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru, pokud je v chodu.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Pokud přístroj předáte třetí osobě, musíte jí předat i tento návod k použití.

6. Obsluha

Varování

- Postavte se na suché, elektricky nevodivé místo. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Ujistěte se, že máte suché ruce! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Vaše vlasy musí být suché! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj se může zahřát na vysokou teplotu. Přístroj, pokud je zahřátý, berte do ruky pouze za rukojeť [6] – nebezpečí popálení a požáru!
- Nedotýkejte se topných destiček [1]. Nebezpečí popálení!
- Nedotýkejte se rozpálené kulmy [A-C]. Nebezpečí popálení!
- Nevkládejte žádné předměty mezi topné destičky [1] a mezi topnou trubici a kulmovací kleště.

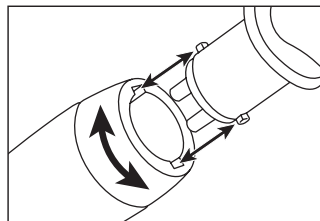
- Okamžitě přístroj vypněte, pokud je poškozený nebo objeví-li se nějaká porucha.
- Položte multifunkční kulmu se stojánkem [13] na stabilní, vodorovnou a nehořlavou podložku nebo ji držte v ruce. Nebezpečí vzniku požáru!
- Nechte nasazený nástavec před výměnou nebo sejmutím vždy zchladit – nebezpečí popálení!

Pozor

- Pokud je přívodní kabel [9] zamotaný, rozmotejte ho.
- Za přívodní kabel [9] netahejte, nezamotávejte a nelámejte ho, popř. nevedte či nepokládejte ho přes/na ostré, špičaté předměty nebo horké povrchy.
- Dejte pozor nato, abyste nepřiskřípli síťový kabel [9] např. do zásuvky u nábytku, do dveří nebo mezi topné destičky [1]. Poškozené nebo zamotané síťové kabely [9] zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem!

6.1 Výměna nástavců

- > Zvolte si vhodný nástavec pro vytvarování účesu [12, A, B, C].
- > Otočte pojistným kroužkem [10] doprava až na symbol . Nasazený nástavec se odjistí.
- > Sejměte nástavec z rukojeti [6].
- > Zvolený nástavec nasměrujte tak, jak je znázorněno na obrázku.
- > Nasuňte zvolený nástavec, aniž by došlo k vychýlení obou kovových čepů, opatrně na rukojeť [6].
- > Otočte pojistným kroužkem [10] doleva až na symbol . Nástavec se zajistí.
- > Zkontrolujte, zda je nástavec pevně spojený s rukojetí [6].



6.2 Nastavení teploty

Pomocí posuvného spínače [5] lze nastavit dva stupně teploty. Doporučujeme toto nastavení teploty:

Stupeň	Typ vlasů
1: Nízký	Jemné, lámavé, odbarvené nebo blondáté vlasy
2: Vysoký	Normální a silné vlasy

i Upozornění

- Čím vyšší je zvolená teplota, tím rychleji dosáhnete požadovaného výsledku.
- Pomocí posuvného spínače [5] zvolte požadovaný stupeň teploty.
- Multifunkční kulma je po několika minutách připravena k použití.

6.3 Úprava vlasů

Příprava vlasů

- > Než použijete multifunkční kulmu, vlasy zcela vysušte.
- > Vlasy by měly být čisté a bez nánosu stylingových prostředků. Výjimečně můžete použít speciální produkty, které žehlení vlasů podporují.
- > Vlasy rozčešte hřebenem s hrubými zuby.

Vytváření vln

Vlasy můžete upravit pomocí kulmových nástavců [A, B, C]:

- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny asi 2 cm široké. Prameny držte natažené.
- > Stisknete páčku na kulmě, aby se rozevřely kleště kulmy.
- > Vložte pramen vlasů jejich konečky mezi topnou trubici a kleště kulmy.
- > Zavřete kleště kulmy, aby se prameny vlasů zafixovaly.
- > Natočte prameny na kulmu směrem k hlavě.
- > Kulmu ponechte asi 8 až 10 sekund ve vlasech. Tak docílíte nejlepších výsledků, aniž by se vlasy příliš namáhaly nebo poškodily.
- > Otevřete kleště kulmy a vytáhněte topnou trubici opatrně z vlny vlasů ven.

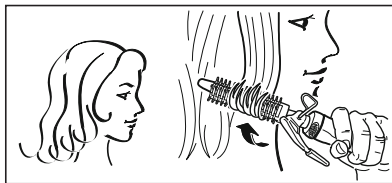
Úprava konečků vlasů

- > Vložte pramen vlasů jejich konečky mezi topnou trubici a kleště kulmy.
- > Zavřete kleště kulmy, aby se pramen vlasů zafixovaly.
- > Můžete upravovat konečky vlasů tak, že kulmou otáčíte směrem ven nebo dovnitř, než ji vytáhněte přes konečky vlasů ven.

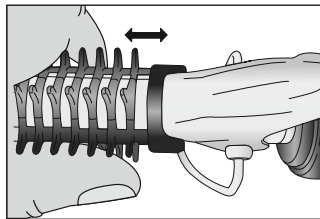
Použití kartáčového nástavce

Můžete použít kartáčový nástavec [E] s kulmovým nástavcem [B]:

- > Zkontrolujte, zda je kulmový nástavec [B] studený.



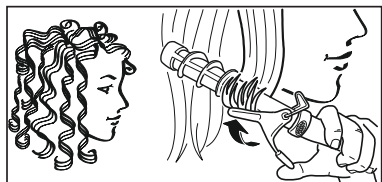
- > Na studený kulmový nástavec [B] opatrně nasuňte kartáčový nástavec [E] až k zarážce a vrubem směrem nahoru.
- > Kleště kulmy musí být zavřené.
- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny. Prameny držte natažené.
- > Natočte pramen vlasů na kartáč.
- > Počkejte asi 10 sekund, než pramen vlasů opět vytočíte.



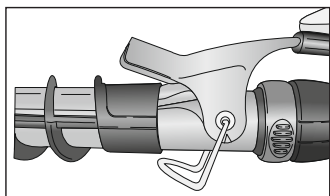
Použití spirálového nástavce

Můžete použít spirálový nástavec [D] s kulmovým nástavcem [A]:

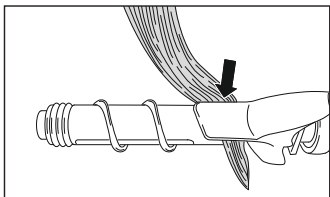
- > Zkontrolujte, zda je kulmový nástavec [A] studený.
- > Nasuňte spirálový nástavec [D] až do středu přes zavřený studený kulmový nástavec [A].
- > Stiskněte páčku na kulmě, aby se rozevřely kleště kulmy.



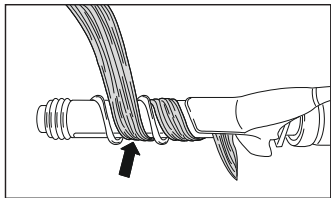
- > Nasuňte spirálový nástavec [D] opatrně až k zarážce na studený kulmový nástavec [A].
- > Zavřete kleště kulmy.
- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny. Prameny držte natažené.



- > Stiskněte páčku na kulmovém nástavci [A], aby se rozevřely kleště kulmy.
- > Vložte pramen vlasů jejich koncečky mezi topnou trubici a kleště kulmového nástavce [A].
- > Zavřete kleště kulmy, aby se pramen vlasů zafixoval.

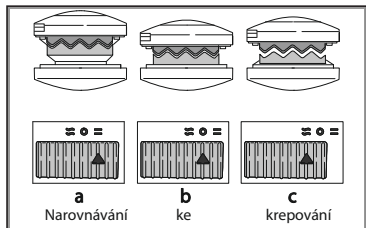


- > Natočte prameny vlasů směrem k hlavě kolem spirálového nástavce [D]. Dbejte na to, abyste natáčeli prameny vlasů tak, jak je znázorněno na obrázku.
- > Počkejte asi 10 sekund, než pramen vlasů opět vytočíte.
- > Otevřete kleště a vytáhněte pramen vlasů.



Použití žehličky na vlasy

- > Nasadíte žehlicí/krepovací nástavec [12] na multifunkční kulmu.
- > Přepnete spínač [11] do polohy „Žehlit“ [a]. Žehličku lze nyní použít.
- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny asi 3 cm široké. Prameny držte natažené a u kořínků vlasů je položte mezi žehlicí destičky.



- > Žehličkou pohybujte pomalu a rovnoměrně od kořínků vlasů až ke konečkům. Se žehličkou nezůstávejte na jednom místě déle než 8–10 sekund. Tak docílíte nejlepších výsledků, aniž by se vlasy příliš namáhaly nebo poškodily.
- > Můžete upravovat koncečky vlasů tak, že žehličkou otáčíte směrem ven nebo dovnitř, než ji vytáhnete přes koncečky vlasů ven.



Použití krepovačky

- > Žehlicí/krepovací nástavec [12] nasadíte na multifunkční kulmu.
- > Přepnete spínač [11] do polohy „Krepovat“ [c]. Krepovačku lze nyní použít.
- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny. Prameny držte natažené a u kořínků vlasů je položte mezi krepovací destičky.
- > Zavřete krepovačku asi na 10 sekund. Tak docílíte nejlepších výsledků, aniž by se vlasy příliš namáhaly nebo poškodily.
- > Krepovačku opět otevřete a vyjměte prameny vlasů.



> Opakujte postup, dokud se nedostanete až ke konečkům vlasů.

Upozornění

Multifunkční kulma je vybavena funkcí automatického bezpečnostního vypnutí. Přibližně po 25 minutách začne blikat provozní kontrolka [4], aby vás upozornila na automatické vypnutí. Pokud chcete multifunkční kulmu používat déle než 30 minut, vypněte přístroj a zase ho hned zapněte. Funkce bezpečnostního vypnutí se tak opět aktivuje na 30 minut.

6.4 Po použití

- > Vypněte přístroj posuvným spínačem [5] tak, že spínač přepnete do polohy 0.
- > Nechte multifunkční kulmu vychladnout a položte ji se stojánkem [13] na stabilní, vodorovnou a nehořlavou podložku nebo ji podržte v ruce.
- > Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- > Přívodní kabel [9] neobtáčejte kolem přístroje!
- > Uchovávejte přístroj na suchém místě mimo dosah dětí.
- > Přístroj můžete zavěsit na háček pomocí závěsného očka [8].

7. Čištění a ošetřování přístroje

Čištění

Varování

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj nečistěte lehce zápalnými kapalinami! Nebezpečí vzniku požáru!

Upozornění

- Přístroj nepotřebuje žádnou údržbu.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- K čištění nepoužívejte žádné ostré, špičaté nástroje, abrazivní, žíravé čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče!

- Přístroj můžete čistit jemnou utěrkou navlhčenou teplou vodou.
- Po očištění přístroj a nástavce pečlivě osušte!

8. Technické údaje

Hmotnost	cca 420 g
Napájení	220-240 V~, 50-60 Hz
Příkon	25 W
Rozsah teploty	125 až 160 °C
Třída ochrany	II
Okolní podmínky	Schváleno pouze pro vnitřní prostory
Přípustný rozsah teploty	-10 až +40 °C

Technické změny vyhrazeny.

9. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



10. Záruka / Servis

Poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení na chyby materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje:

- na škody vzniklé neodbornou obsluhou
- na díly podléhající opotřebení
- na vlastní zavinění zákazníka
- pokud byl přístroj otevřen v neautorizovaném servisu

Zákonná práva na záruky zákazníka zůstávají nedotčena. Pro uplatnění záruky během záruční doby musí zákazník předložit doklad o koupi. Záruku je třeba uplatnit během 3 let od data koupě vůči společnosti MGG Elektro GmbH, Steinstr. 27, 40210 Diuseldorfas, Vokietija.

V případě reklamace se obraťte na náš servis:

Servisní horká linka (zdarma): E-mail:

☎ Tel.: 0800 555 013 service-cz@mgg-elektro.de

Jestliže budeme požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Obsah

1. Účel použitia.....	16
2. Vysvetlenie symbolov	17
3. Použitie podľa určenia	17
4. Popis prístroja.....	18
5. Bezpečnostné upozornenia.....	19
6. Obsluha	20
6.1 Výmena nástavcov	21
6.2 Nastavenie teploty.....	22
6.3 Tvarovanie vlasov	22
6.4 Po použití.....	26
7. Čistenie a starostlivosť o prístroj ..	26
8. Technické údaje.....	27
9. Likvidácia.....	27
10. Záruka / Servis	28

Rozsah dodávky

- Multifunkčná kulma
- Žehlička a krepovacia žehlička na vlasy
- Veľká kulma na vlasy
- Malá kulma na vlasy
- Plochá kulma na vlasy
- Špirálový nástavec
- Kefový nástavec
- Tento návod na obsluhu

Výrobca

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf, Nemecko

IAN 364747_2101

VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.

- V prípade, ak je poškodené elektrické prírodné vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradiť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite ho po jeho použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo inú kvapalinu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Informácie k tomu dostanete od vášho lokálneho predajcu elektrického príslušenstva.



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

1. Účel použitia

Pomocou multifunkčnej kulmy si môžete vyformovať vaše vlasy do rôznych tvarov a vytvoriť si tak váš individuálny vzhľad pre každú príležitosť.

360° otočný kĺb na sieťovom kábli umožňuje flexibilnú manipuláciu s multifunkčnou kulmou.

Systém Easy Lock umožňuje rýchlu výmenu nástavcov. Vrstva z keramiky a keratínu¹ krepovacích klieští a žehličky zabezpečuje rovnomerné rozloženie tepla a hladkú povrchovú štruktúru. Zahriatím vyhrievacích platničiek sa do vlasov uvoľňujú najjemnejšie čiastočky keratínu a starajú sa tak o väčšiu pružnosť a lesk. Automatické vypnutie po 30 minútach chráni prístroj pred prehriatím. Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na obsluhu. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

¹ Keratín, prírodný proteín vlasov. Pri používaní sa uvoľňuje a vlasy a pomáha vlasy spevňovať a robíť ich odolnejšími.

2. Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie resp. na prístroji sú použité tieto symboly.

	Výstraha	Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Výstraha	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	Pozor	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie	Odkaz na dôležité informácie.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.	
	Prečítajte si pokyn	
	Obal ekologicky zlikvidujte	
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).	
	Trieda ochrany II	

3. Použitie podľa určenia

Multifunkčná kulma sa smie používať výlučne na domáce tvarovanie a úpravu vlasov pre vlastné použitie!

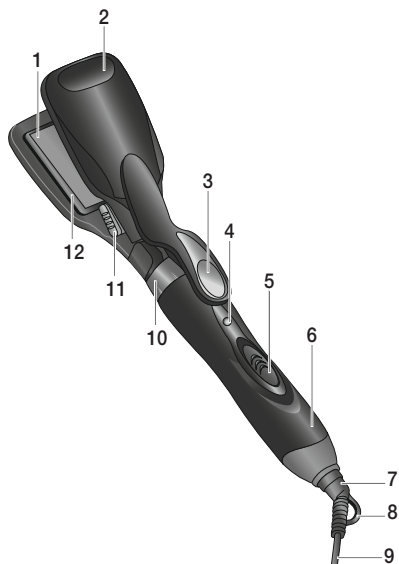
Výstraha

Prístroj používajte výlučne:

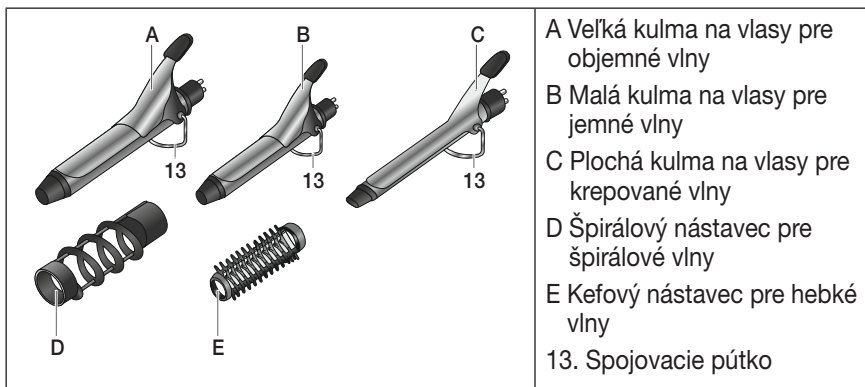
- na vonkajšie použitie
- na účel, pre ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu.

Každé neodborné použitie môže byť nebezpečné!

4. Popis prístroja



1. Vyhrievacie platničky s keramic-kým povrchom
2. Uzáver
3. Páčka na otvorenie uzáveru
4. Kontrolná žiarovka
5. Posuvný spínač pre teplotné stupne:
0 Vypnuté
1 nízky stupeň
2 vysoký stupeň
6. Rukoväť
7. 360° otočný kĺb
8. Chránič kábla proti zlomu so závesným okom
9. Sieťový kábel
10. Uzatvárací krúžok
11. Voliaci spínač pre funkciu žehličky/krepovacích klieští
12. Nástavec žehliaci/krepovací



5. Bezpečnostné upozornenia



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, nutne odporúčame vyhnúť sa používaniu prístroja v nasledovných prípadoch:

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj aj napriek všetkým bezpečnostným opatreniam spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nesiahajte do vody!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať autorizovaným servisom! Životné nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmie sa ďalej používať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!
- Prístroj nepoužívajte pri viditeľnom poškodení prístroja, sieťového kábla, sieťovej zástrčky a príslušenstva. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na Vášho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía!
- V kúpeľni nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby bola v núdzovom prípade sieťová zástrčka rýchlo dostupná.

Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, dodržiavajte tieto body:

- Dbajte nato, aby sa v blízkosti prístroja nenachádzali žiadne ľahko vznietiteľné kvapaliny. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj odkladajte iba na nehorľavý podklad. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nezakrývajte – nebezpečenstvo požiaru!
- Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy - nebezpečenstvo požiaru!

Poznámky

- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Prístroj napojte na zásuvku s napätím uvedeným na typovom štítku.
- Sieťový kábel ťahajte von zo zásuvky iba za sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte žiadne prídavné časti, ktoré výrobca neodporúča, resp. neponúka ako príslušenstvo.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkcia. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- V prípade poruchy alebo poškodenia nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným servisom.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte vo voľnom priestranstve.
- Ak prístroj poskytnete tretím osobám, musíte vždy dodať aj tento návod na použitie.

6. Obsluha

Výstraha

- Postavte sa na suchý, elektricky nevodivý podklad. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Presvedčte sa, že sú vaše ruky suché! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Vaše vlasy musia byť suché! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu. V horúcom stave ho uchopte vždy iba za rukoväť [6] – nebezpečenstvo požiaru!
- Nedotýkajte sa vyhrievacích dosiek [1]. Nebezpečenstvo popálenia!

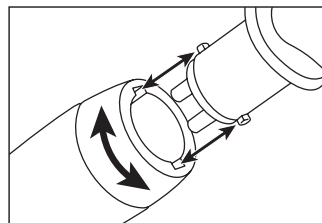
- Kulmy sa nedotýkajte [A-C]. Nebezpečenstvo popálenia!
- Medzi vyhrievacie dosky [1] a vyhrievaciu rúrku a kliešte neupínajte žiadne predmety.
- Prístroj okamžite vypnite, ak je pokazený alebo ak sa vyskytujú poruchy pri jeho prevádzke.
- Postavte multifunkčnú kulmu s vyklopeným spojovacím pútkom [13] na stabilný, vodorovný a nehorľavý podklad alebo držte multifunkčnú kulmu v ruke. Nebezpečenstvo požiaru!
- Pred výmenou alebo odobratím nechajte vychladnúť nasadený nastavec – nebezpečenstvo popálenia!

Pozor

- Omotaný sieťový kábel [9] rozmotajte.
- Napájací kábel [9] neťahajte, neskrúcajte a nelámte, resp. neťahajte alebo neukladajte ho cez/na ostré, špicaté predmety alebo horúce povrchy.
- Napájací kábel [9] neprícvikujte, napr. do zásuviek alebo dverí alebo medzi vyhrievacie platne [1]. Poškodené alebo zamotané sieťové káble [9] zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom!

6.1 Výmena nástavcov

- > Vyberte vhodný nastavec [12, A, B, C] pre účes, ktorý chcete upraviť.
- > Zaisťovací krúžok [10] otočte doprava na symbol . Nasadený nastavec sa uvoľní.
- > Vytiahnite nastavec z rukoväte [6].
- > Vybraný nastavec nasmerujte podľa obrázka.
- > Vybraný nastavec opatrne zasunúť do rukoväte [6] bez toho, aby ste spriečili dvojicu kovových kolíkov.



- > Zaisťovací krúžok [10] otočte doľava na symbol . Nástavec sa zaistí.
- > Skontrolujte, či je nastavec pevne spojený s rukoväťou [6].

6.2 Nastavenie teploty

Teplotu je možné nastaviť pomocou posuvného spínača [5] v dvoch stupňoch. Odporúčame nasledovné nastavenie teploty:

Stupeň	Typ vlasov
1: Nízky	Jemné, lámavé, farbené alebo odfarbené vlasy
2: Vysoký	normálne a silné vlasy

Upozornenie

- Čím vyššia je zvolená teplota, tým rýchlejšie dosiahnete želaný výsledok.
- Na posuvnom spínači [5] navolte požadovaný teplotný stupeň.
- Multifunkčná kulma je pripravená na prevádzku po niekoľkých minútach.

6.3 Tvarovanie vlasov

Príprava vlasov

- > Pred použitím multifunkčnej kulmy si úplne vysušte vlasy.
- > Vlasy by mali byť čisté a bez produktov na úpravu vlasov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú žehlenie vlasov.
- > Učešte si vlasy pomocou riedko ozubeného hrebeňa, aby sa rozmotali.

Vytvarovanie kučier/vín

Vlasy môžete vytvarovať pomocou kulmy [A, B, C]:

- > Rozdeľte vlasy do jednotlivých prameňov so šírkou približne 2 centimetre. Napnite prameň vlasov.
- > Stlačte na páku kulmy na otvorenie klieští.
- > Prameň vlasov vložte končekmi vlasov medzi vyhrievaciu rúrku a kliešte kulmy.
- > Zatvorte kliešte na zafixovanie prameňa vlasov.
- > Namotajte prameň smerom ku hlave na kulmu.
- > Nechajte kulmu na približne 8 až 10 sekúnd vo vlasoch. Takto dosiahnete najlepšie výsledky bez toho, aby ste vlasy príliš namáhali resp. poškodili.
- > Otvorte kliešte a opatrne vytiahnite vyhrievaciu rúrku z kučery.

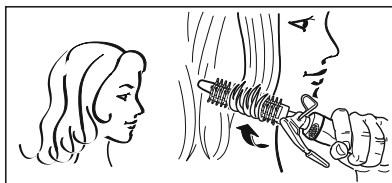
Tvarovanie končekov vlasov

- > Prameň vlasov vložte končekmi vlasov medzi vyhrievaciu rúrku a kliešte kulmy.
- > Zatvorte kliešte na zafixovanie prameňa vlasov.
- > Končeky vlasov môžete vytvarovať tak, že kulmu otočíte buď smerom von alebo dnu, predtým ako ju vytiahnete von cez končeky vlasov.

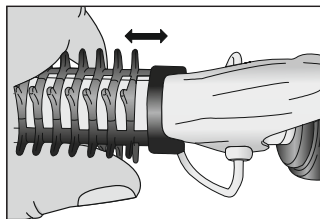
Použitie kefového nástavca

Kefový nástavec [E] môžete použiť spolu s kulmou [B]:

- > Skontrolujte, či je kulma [B] vychladnutá.



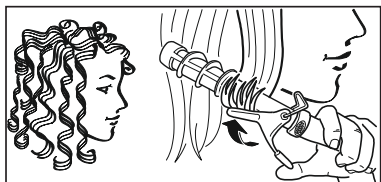
- > Kefový nástavec [E] opatrne zasunúť zárezom smerom nahor až na doraz na studenú kulmu [B].
- > Die Lockenzange muss dabei geschlossen sein.
- > Rozdeľte vlasy na jednotlivé pramene. Napnite prameň vlasov.
- > Prameň vlasov namotajte na kefu.
- > Počkajte približne 10 sekúnd, predtým ako znovu odmotáte prameň vlasov.



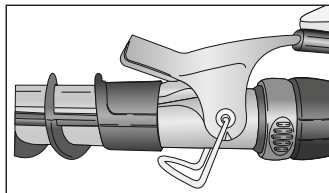
Použitie špirálového nástavca

Špirálový nástavec [D] môžete použiť spolu s kulmou [A]:

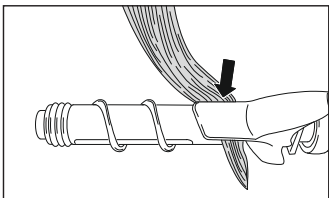
- > Skontrolujte, či je kulma [A] vychladnutá.
- > Špirálový nástavec [D] nasuňte až po stred na zatvorenú, vychladnutú kulmu [A].
- > Stlačte na páku kulmy na otvorenie klieští.



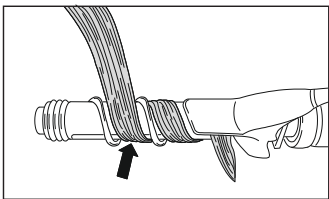
- > Špirálový nástavec [D] opatrne zasuňte až na doraz na studenú kulmu [A].
- > Zatvorte kliešte.
- > Rozdeľte vlasy na jednotlivé pramene. Napnite prameň vlasov.



- > Stlačte na páku kulmy [A] na otvorenie klieští.
- > Prameň vlasov vložte končekmi vlasov medzi vyhrievaciu rúrku a kliešte kulmy [A].
- > Zatvorte kliešte na zafixovanie prameňa vlasov.

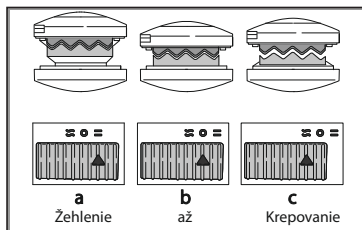


- > Namotajte prameň na špirálový nástavec [D] v smere ku hlave. Dbajte nato, aby sa prameň vlasov namotal tak, ako je zobrazené na obrázku.
- > Počkajte približne 10 sekúnd, predtým ako znovu odmotáte prameň vlasov.
- > Otvorte kliešte a vytiahnite prameň vlasov z klieští.



Použitie žehličky

- > Nastrčte žehliaci/krepovací nástavec [12] na multifunkčnú kulmu.
- > Presuňte voliaci spínač [11] do polohy „Žehlenie“ [a]. Teraz môžete použiť žehličku.
- > Rozdeľte vlasy do jednotlivých prameňov so šírkou približne 3 centimetre. Napnite prameň vlasov a vložte vlasy do žehličky.



- > Pomaly a rovnomerne posúvajte žehličku od prameňa vlasov až ku končekom vlasov. Žehličku nenechávajte na jednom mieste viac ako 8 až 10 sekúnd. Takto dosiahnete najlepšie výsledky bez toho, aby ste vlasy príliš namáhali resp. poškodili.
- > Končeky vlasov môžete vytvarovať tak, že žehličku otočíte buď smerom von alebo dnu, predtým ako ju vytiahnete von cez končeky vlasov.



Použitie krepovacích klieští

- > Namontujte žehliaci/krepovací nástavec [12] na multifunkčnú kulmu.
- > Presuňte voliaci spínač [11] do polohy „Krepovanie“ [c]. Teraz môžete použiť krepovacie kliešte.
- > Rozdeľte vlasy na jednotlivé pramene. Napnite prameň vlasov a vložte vlasy do krepovacích klieští.
- > Zatvorte krepovacie kliešte na cca 10 sekúnd. Takto dosiahnete najlepšie výsledky bez toho, aby ste vlasy príliš namáhali resp. poškodili.
- > Znovu otvorte krepovacie kliešte a vyberte prameň vlasov.
- > Proces zopakujte, až kým sa dostanete na konček vlasov.



i Poznámky

Multifunkčná kulma je vybavená bezpečnostným vypínaním.

Asi po 25 minútach začne blikať ukazovateľ pripravenosti na prevádzku [4], aby vám pripomenul automatické vypnutie. Ak chcete multifunkčnú kulmu používať dlhšie ako 30 minút, prístroj vypnite a ihneď ho opäť zapnite. Bezpečnostné vypnutie je tým opäť aktivované na 30 minút.

6.4 Po použití

- > Prístroj prepnete pomocou posuvného spínača [5] do polohy 0.
- > Položte multifunkčnú kulmu na vychladnutie so spojovacím putkom [13] na stabilný, vodorovný a nehorľavý podklad alebo držte multifunkčnú kulmu v ruke.
- > Po každom použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- > Sieťový kábel [9] neomotávajte okolo prístroja!
- > Prístroj uchovajte na suchom mieste nedostupnom pre deti.
- > Prístroj je možné zavesiť cez závesné oko [8] na hák.

7. Čistenie a starostlivosť o prístroj

Čistenie



Výstraha

- Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nečistite pomocou ľahko vznietiteľných kvapalín! Nebezpečenstvo požiaru!



Poznámky

- Váš prístroj nevyžaduje údržbu.
- Prístroj chráňte pred prachom, nečistotami a vlhkosťou.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu!
- Nepoužívajte žiadne ostré, špicaté, drhnuce, žieravé čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy!
- Prístroj je možné vyčistiť pomocou mäkkej utierky navlhčenej v teplej vode.
- Po vyčistení dôkladne vysušte prístroj a nástavce!

8. Technické údaje

Hmotnosť	približne 420 g
Zdroj napätia	220-240 V~, 50-60 Hz
Príkon	25 W
Rozsah teplôt	125 až 160 °C
Trieda ochrany	II
Okolité podmienky	Povolené len pre vnútorné priestory
Prípustný rozsah teplôt	-10 až +40 °C

Technické zmeny vyhradené.

9. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení jeho životnosti nesmie zahodiť do domového odpadu.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine.

Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obráťte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.



10. Záruka / Servis

Na materiál a na výrobné chyby produktu poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. Záruka neplatí:

- na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou obsluhou.
- na súčiastky podliehajúce opotrebovaniu.
- pri poškodení, ktoré zákazník zavini sám.
- ak bol prístroj otvorený neautorizovaným servisom.

Zákonné ručenie zákazníka zostáva nedotknuté touto zárukou. Na uplatnenie záručného prípadu v rámci záručnej doby si musí zákazník uchovať doklad o kúpe. Záruku si môžete uplatniť počas 3 rokov odo dňa kúpy v spoločnosti MGG Elektro GmbH, Steinstr. 27, 40210 Düsseldorf, Germany.

V prípade reklamácií, prosím, kontaktujte náš servis prostredníctvom nasledovných kontaktných údajov:

Servisná linka (bezplatná): **E-mail:**

 Tel.: 0800 606 018

service-sk@mgg-elektro.de

V prípade, že Vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Tartalom

1. Alkalmazási cél.....	30
2. Jelmagyarázat	31
3. Rendeltetésszerű használat.....	32
4. A készülék leírása	32
5. Biztonsági tudnivalók	33
6. Kezelés	34
6.1 A feltétek cseréje	35
6.2 A hőmérséklet beállítása	36
6.3 A haj formázása	36
6.4 Használat után.....	39
7. A készülék tisztítása és ápolása....	40
8. Műszaki adatok	40
9. Ártalmatlanítás.....	41
10. Garancia / Szerviz.....	41

A csomag tartalma

- Többfunkciós hajformázó
- Simító- és kreppvas
- Nagy hajsütővas
- Kis hajsütővas
- Lapos hajsütővas
- Spirálfeltét
- Kefefeltét
- Jelen használati útmutató

Gyártó

MGG Elektro GmbH

Steinstr. 27

40210 Düsseldorf, Németország

IAN 364747_2101

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A készülék csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült.
- A készüléket 8 éves és annál idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel, vagy hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha a készülék biztonságos használatáról ismertették őket és az abból eredő veszélyekkel tisztában vannak.
- Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és felhasználó általi karbantartását nem szabad gyermekekkel elvégeztetni, hacsak nem felügyelet alatt végzik azt.

- Ha megsérült a készülék hálózati csatlakozó vezetéke, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártó céggel, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan minősített szakemberrel ki kell cseréltetnie.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, akkor a használata után húzza ki a hálózati dugaszát, mert a víz közelsége mindig veszélyes, még akkor is, ha ki van kapcsolva a készülék.
- Ne használja a készüléket fürdőkád, mosdókagyló, tusoló vagy egyéb, vizet vagy más folyadékokat tartalmazó edények közelében – fennáll az áramütés veszélye!
- Kiegészítő védelemként ajánlott egy 30 mA-nél nem nagyobb kioldó árammal működő hibaáramú védőkapcsoló (RCD) beszerelése a fürdőszoba áramkörébe. Ezzel kapcsolatban a helyi elektromos szakműhelyben kaphat információkat.



Figyelmesen olvassa át ezt a használati útmutatót, és tartsa be a benne foglalt utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra, és tegye azt más használók számára is hozzáférhetővé.

1. Alkalmazási cél

A többfunkciós hajformázóval a legkülönbözőbb alakúra formázhatja haját, és minden alkalomra egyedi megjelenést teremthet.

A hálózati kábelben lévő, 360°-ban elforgatható csukló a többfunkciós hajformázó rugalmas használatát teszi lehetővé.

Az Easy-Lock rendszer megkönnyíti a feltétek gyors cseréjét. A krepp- és simítóvas keratin¹- és kerámiabevonata egyenletes hőeloszlást és sima felület-szerkezetet biztosít. A felmelegedett fűtőlapokról a legkisebb keratinrészecskék is átkerülnek a hajra, így az rugalmasabb és fényesebb lesz. A 30 perc után működésbe lépő kikapcsoló automatika védi a készüléket a túlmelegedéstől. A készüléket csak az ebben a használati útmutatóban leírt célra szabad használni.

A gyártó cég nem tehető felelőssé olyan károkért, amelyek a készülék szakszerűtlen vagy hanyag használatából származnak.

¹ A keratin a haj természetes proteinje. A készülék használata során keratin kerül a hajra, erősítve és ellenállóbbá téve azt.

2. Jelmagyarázat

A következő szimbólumokat használjuk a használati útmutatóban, ill. a készüléken.

	Figyelmeztetés	A készüléket nem szabad víz közelében vagy vízben használni (pl. mosdókagylóban, tusolóban, fürdőkádban) – elektromos áramütés veszélye!
	Figyelmeztetés	Sérülésveszélyre vagy egészségkárosodás veszélyére figyelmeztető információ.
	Figyelem	Figyelmeztetés a készülék vagy a tartozékok meghibásodásának veszélyére.
	Megjegyzés	Fontos információkra vonatkozó megjegyzések.
	A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.	
	Olvassa el az útmutatót!	
	A csomagolást környezettudatosan ártalmatlanítsa	
	Ártalmatlanítás az Európai Unió elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) irányelve szerint.	
	II. védelmi osztály	

3. Rendeltetésszerű használat

A többfunkciós hajformázót kizárólag a magánszférában, a saját használatában szabad a haj formázására használni!

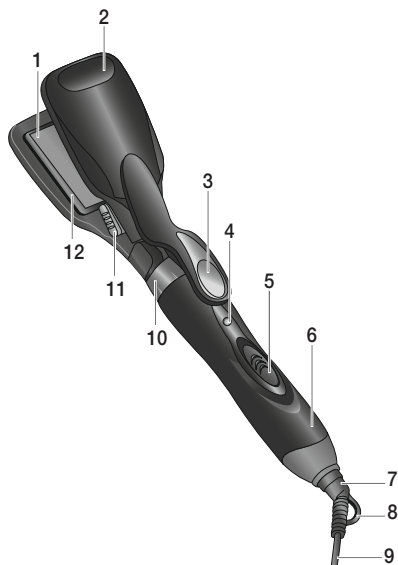
Figyelmeztetés

A készüléket kizárólag

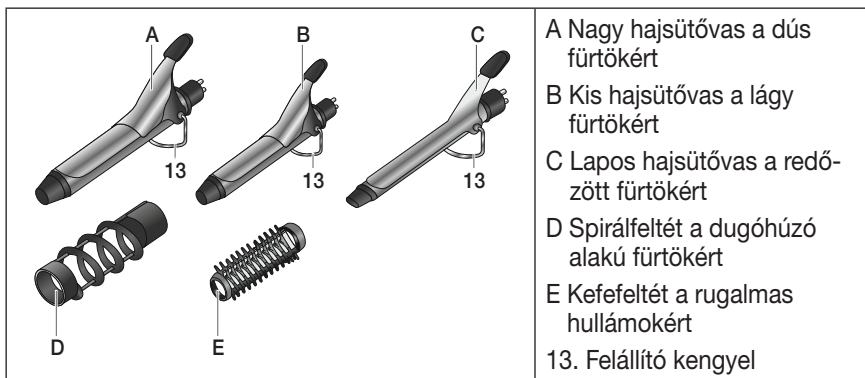
- külsőleg, és
- arra a célra használja, amelyre kifejlesztették, és kizárólag a használati útmutatóban megadott módon.

Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet.

4. A készülék leírása



1. Kerámia-keratin bevonatú fűtőlapok
2. Csipesz
3. Kar a csipesz kinyitásához
4. Működés visszajelző lámpája
5. Fűtési fokozatok tolókapcsolója:
0 ki
1 alacsony fokozat
2 magas fokozat
6. Fogantyú
7. 360°-os forgó csukló
8. Törésvédelem akasztófüllel
9. Hálózati kábel
10. Rögzítőgyűrű
11. Választókapcsoló az alábbi funkciókhoz: simítóvas/kreppvas
12. Simítóvas/kreppvas feltét



5. Biztonsági tudnivalók



Figyelmeztetés

Az egészsége károsodásának elkerülése érdekében a következő esetekben nyomtatékosan lebeszéljük a készülék használatáról:

- Sohase merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket!
Fennáll az áramütés veszélye!
- Ha minden óvintézkedés ellenére mégis vízbe esne a készülék, akkor először azonnal húzza ki a hálózati dugaszát az aljzatából! Ne nyúljon bele a vízbe!
Fennáll az áramütés veszélye!
- Ellenőriztesse feljogosított szakműhelyben a készüléket, mielőtt újból használatba venné. Életveszély áramütés miatt!
- Ha leesett a készülék, vagy más, egyéb károsodás érte, akkor ezt követően már nem szabad használnia. Elektromos áramütés és sérülés veszélye!
- A készülék, a hálózati kábel/dugasz vagy a tartozékok látható károsodása esetén ne használja a készüléket. Kétes esetekben ne használja a készüléket, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy az útmutatóban megadott ügyfélszolgálathoz. Fennáll az áramütés veszélye!
- Tartsa távol gyermekektől a csomagolóanyagot – fulladásveszély!
- Ne használjon hosszabbító kábelt a fürdőszobában, hogy veszély esetén gyorsan elérhesse a hálózati dugaszt.



Figyelmeztetés

Az egészsége károsodásának elkerülése érdekében vegye figyelembe a következő pontokat:

- Ügyeljen arra, hogy ne legyenek könnyen gyúlékony folyadékok a készülék közelében. Tűzveszély!
- Csak nem éghető felületre tegye le a készüléket. Tűzveszély!
- A készüléket nem szabad letakarni – tűzveszély!
- Ne használja műhahhoz a készüléket – tűzveszély!



Megjegyzések

- A készülék használata előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.
- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelyben a típustábláján megadott feszültség van.
- A hálózati kábelt csak a hálózati dugaszánál fogva húzza ki az aljzathoz.
- Ne használjon olyan kiegészítő részeket, amelyeket nem a gyártó cég ajánl, ill. amelyeket nem tartozékként kínálnak.
- Semmilyen esetben sem szabad a készüléket Önnek kinyitnia vagy javítania, mert ekkor már nem garantálható a kifogástalan működés. Ennek a figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- Zavar vagy károsodás esetén képzett szakemberrel javíttassa meg a készüléket.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- Ne használja a szabadban a készüléket.
- Ha harmadik félnek továbbadja a készüléket, akkor vele együtt a használati útmutatót is adja át.

6. Kezelés



Figyelmeztetés

- Álljon száraz, elektromosan nem vezetőképes helyre. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ügyeljen rá, hogy száraz legyen a keze. Fennáll az áramütés veszélye!
- A hajának is száraznak kell lennie! Fennáll az áramütés veszélye!
- A készülék nagyon forró lehet. Forró állapotban csak a fogantyújánál [6] fogja meg – égés- és tűzveszély!

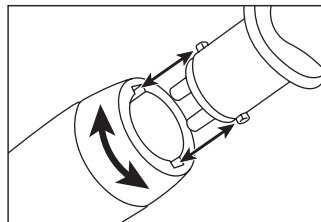
- Ne érintse meg a fűtőlapokat [1]. Fennáll az égés veszélye!
- Ne érintse meg a hajsütővasat [A-C]. Fennáll az égés veszélye!
- Ne szorítson be semmilyen tárgyat a fűtőlapok [1] valamint a fűtőcső és a formázó fogó közé.
- Meghibásodás vagy üzemzavar esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Állítsa a többfunkciós hajformázót a kinyitott felállító kengyellel [13] együtt egy stabil, vízszintes és nem éghető felületre, vagy tartsa a kezében. Tűzveszély!
- Szétszedés vagy csere előtt mindig hagyja lehűlni a felhelyezett feltétet – égésveszély!

Figyelem

- Igazítsa vissza a hálózati kábelt [9], ha az megcsavarodott.
- Ne húzza meg, csavarja el, vagy törje meg a hálózati kábelt [9], és ne fektesse éles, hegyes tárgyakra vagy forró felületekre.
- Ne szorítsa be a hálózati kábelt [9] pl. fiókokba, ajtókba vagy a fűtőlapok [1] közé. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel [9] növeli az elektromos áramütés kockázatát!

6.1 A feltétek cseréje

- > Válassza ki a megformázandó frizurához illő feltétet [12, A, B, C].
- > Csavarja a rögzítőgyűrűt [10] jobbra a  szimbólum irányába. A felhelyezett feltét kioldódik.
- > Húzza le a feltétet a fogantyúról [6].
- > Állítsa be a kiválasztott feltétet az ábrán látható módon.
- > A két fémcsap elfordítása nélkül tolja be a kiválasztott feltétet a fogantyúba [6].
- > Csavarja a rögzítőgyűrűt [10] balra a  szimbólum irányába. A feltét ezzel rögzül.
- > Ellenőrizze, hogy a feltét szorosan csatlakozik-e a fogantyúhoz [6].



6.2 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet a tolókapcsoló [5] segítségével két fokozatban állítható. A következő hőmérséklet-beállítást javasoljuk:

Fokozat	Hajtípus
1: Alacsony	Finom, töredező, festett vagy szőkített haj
2: Magas	Normál és erős haj

Megjegyzés

- Minél magasabb hőmérsékletet választ, annál gyorsabban jut el a kívánt eredményhez.
- A tolókapcsolóval [5] válassza ki a kívánt hőmérséklet-fokozatot.
- A többfunkciós hajformázó néhány perc múlva használatra kész.

6.3 A haj formázása

A haj előkészítése

- > Szárítsa meg teljesen a haját, mielőtt használná a többfunkciós hajformázót.
- > A hajának tisztának és formázó szerektől mentesnek kell lennie. Kivételt képeznek az olyan speciális termékek, amelyek elősegítik a haj egyengetését.
- > Hajának kibontásához fésülje azt át durva fogazású fésűvel.

Fürtök/hullámok formázása

A haját az [A, B, C] hajsütővassal formázhatja meg:

- > Ossa szét a haját körülbelül 2 centiméter szélességű, különálló hajtincsekre. Tartsa feszesen a hajtincseket.
- > A formázó fogó nyitásához nyomja le a hajsütővas karját.
- > Helyezze a hajtincseket a hajvégekkel a fűtőcső és a hajsütővas formázó fogója közé.
- > Zárja össze a formázó fogót a hajtincsek rögzítéséhez.
- > Tekerje fel a fűtőket a fej irányába a hajsütővasra.
- > Hagyja a hajsütővasat kb. 8-10 másodpercig a hajában. Így éri el a legjobb eredményt anélkül, hogy túlságosan igénybe venné vagy károsítaná a haját.
- > Nyissa szét a formázó fogót és húzza ki óvatosan a fűtőcsövet a fűtőkből.

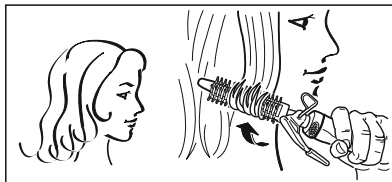
A hajvégek formázása

- > Helyezze a hajtincseket a hajvégekkel a fűtőcső és a hajsütővas formázó fogója közé.
- > Zárja össze a formázó fogót a hajtincsek rögzítéséhez
- > A hajvégeket úgy formázhatja, hogy a hajsütővasat kifelé vagy befelé csavarja, mielőtt a hajvégek felett kifelé húzná.

A kefefeltét használata

A kefefeltétet [E] a hajsütővassal [B] együtt lehet használni:

- > Ellenőrizze hogy a hajsütővas [B] kihűlt.

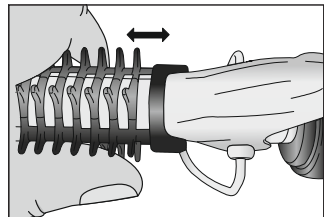


- > Húzza rá óvatosan ütközésig a kefefeltétet [E] bemetszéssel felfelé a hideg hajsütővasra [B].

- > A formázó fogónak közben zárva kell lennie.
- > Ossza szét a hajat tincsekre. Tartsa feszesen a hajtincseket.

- > Tekerje fel a hajtincseket a kefére.

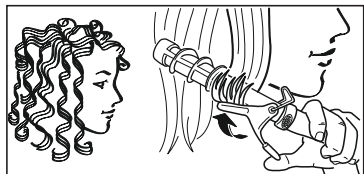
- > A hajtincsek letekerése előtt várjon kb. 10 másodpercet.



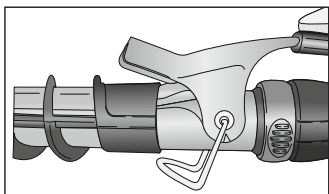
A spirálfeltét használata

A spirálfeltétet [D] hajsütővassal [A] együtt lehet használni:

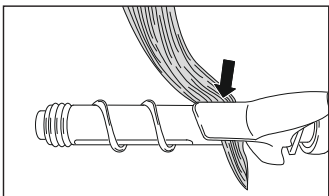
- > Ellenőrizze hogy a hajsütővas [A] kihűlt.
- > Húzza rá a spirálfeltétet [D] félig a zárt, kihűlt hajsütővasra [A].
- > A formázó fogó nyitásához nyomja le a hajsütővas karját.



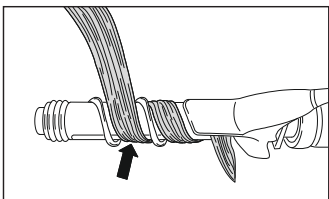
- > Húzza rá óvatosan ütközésig a spirálfeltétet [D] a hideg hajsütővasra [A].
- > Zárja össze a formázó fogót.
- > Ossza szét a hajat tincsekre. Tartsa feszesen a hajtincseket.



- > A formázó fogó kinyitásához nyomja meg a hajsütővas [A] karját.
- > Helyezze a hajtincseket a hajvégekkel a fűtőcső és a hajsütővas [A] formázó fogója közé.
- > A hajtincsek rögzítéséhez zárja össze a formázó fogót.

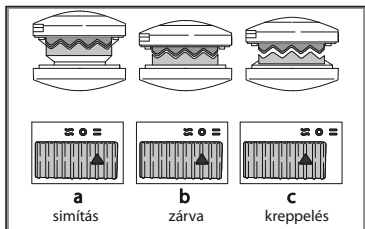


- > Tekerje fel a hajtincseket a spirálfeltételre [D] a fej irányába. Ügyeljen rá, hogy a hajtincsek feltekerése az ábrán láthatóak szerint történjen.
- > A hajtincsek letekerése előtt várjon kb. 10 másodpercet.
- > Nyissa ki a formázó fogót és húzza ki belőle a hajtincset.



A simítóvas használata

- > Helyezze a simítóvas/kreppvas feltétet [12] a többfunkciós hajformázóra.
- > Tolja a választókapcsolót [11] a „vasalás” [a] helyzetbe. Ekkor elkezdheti használni a simítóvasat.
- > Ossza szét a haját körülbelül 3 centiméter szélességű, különálló hajtincsekre. Tartsa feszesen a hajtincset, és a tövénél helyezze a simítóvasak közé.



- > Húzza át lassan és egyenletesen a hajkiszimítót a haj elejétől a haj végéig. 8-10 másodpercnél ne maradjon tovább a hajkiszimítóval egy adott helyen. Így éri el a legjobb eredményt anélkül, hogy túlságosan igénybe venné vagy károsítaná a haját.
- > Megformázhatja a hajsálak végeit, ha a hajkiszimítót megfelelően kifelé vagy befelé fordítja, mielőtt a hajsálak végei felett kifelé húzná.



A krepvas használata

- > Helyezze fel a simítóvas/krepvas feltétet [12] a többfunkciós hajformázóra.
- > Tolja a választókapcsolót [11] a „krepelés” [c] helyzetbe. Ekkor elkezdheti használni a krepvasat.
- > Ossza szét a hajat tincsekre. Tartsa feszesen a hajtincset, és a tövénél helyezze a krepvasak közé.
- > Zárja össze a krepvasat kb. 10 másodpercre. Így éri el a legjobb eredményt anélkül, hogy túlságosan igénybe venné vagy károsítaná a haját.
- > Nyissa ki a krepvasat és vegye ki belőle a hajtincset.
- > Ismételje meg a műveletet addig, míg el nem ér a haj végéig.



i Megjegyzések

A többfunkciós hajformázót biztonsági kikapcsolási funkcióval látták el. Kb. 25 perc után a működés-visszajelző lámpa [4] elkezd villogni, hogy emlékeztessen Önt az automatikus kikapcsolásra. Ha a többfunkciós hajformázót 30 percnél hosszabb ideig kívánja használni, a készüléket kapcsolja ki, majd rögtön vissza. A biztonsági kikapcsolás így újabb 30 percre lesz aktiválva.

6.4 Használat után

- > Kapcsolja a készülék tolókapcsolóját [5] 0 állásba.
- > A lehűléshez állítsa a többfunkciós hajformázót a felállító kengyellel [13] együtt egy stabil, vízszintes és nem éghető felületre, vagy tartsa a kezében.
- > Minden egyes használat után húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból.
- > Ne tekerje a hálózati kábelt [9] a készülék köré!
- > Száraz és gyermekek számára elérhetetlen helyen tárolja a készüléket.

> A készülék az akasztófülénél [8] felakasztható egy kampóra.

7. A készülék tisztítása és ápolása

Tisztítás



Figyelmeztetés

- Tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból. Fennáll az áramütés veszélye!
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe! Fennáll az áramütés veszélye!
- Ne tisztítsa könnyen gyúlékony folyadékokkal a készüléket! Tűzveszély!



Megjegyzések

- A készülék nem igényel karbantartást.
- Védje a készüléket portól, szennyeződésektől és nedvességtől.
- Ne tisztítsa mosogatógépben a készüléket!
- Ne használjon éles, hegyes, súroló vagy maró hatású tisztítószer vagy durva kefé!
- A készülék puha, meleg vízzel megnedvesített kendővel tisztítható.
- Tisztítás után alaposan szárítsa meg a készüléket és a feltéteket!

8. Műszaki adatok

Súly	kb. 420 g
Tápfeszültség	220-240 V~, 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	25 W
Hőmérséklettartomány	125 - 160 °C
Érintésvédelmi osztály	II
Környezeti feltételek	Csak beltéri használatra engedélyezett
Megengedett hőmérséklettartomány	-10 - +40 °C

Műszaki változtatások joga fenntartva.

9. Ártalmatlanítás

A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama után nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni.

Az ártalmatlanítást az Ön országának megfelelő gyűjtőhelyein kell elvégezni. A készüléket az Európai Uniónak az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) jelű irányelve szerint ártalmatlanítsa.

Esetleges további kérdéseivel forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervekhez.



10. Garancia / Szerviz

A termék anyag- és gyártási hibáira a vásárlás dátumától kezdődően 3 év garanciát nyújtunk. Nem vonatkozik a garancia:

- arra az esetre, ha szakszerűtlen kezelés miatt keletkeznek károk,
- a kopóalkatrészekre,
- az ügyfél saját hibái esetére.
- abban az esetben, ha nem hivatalos szerviz nyitotta fel a készüléket.

Az ügyfél számára törvényben meghatározott felelősséget ez a garancia nem befolyásolja. A vevőnek a garancia érvényesítéséhez a garanciális időn belül számlával kell igazolnia a vásárlását. A garanciát a vásárlás dátumától számított 3 éven belül lehet érvényesíteni a MGG Elektro GmbH, Steinstr. 27, 40210 Düsseldorf, Németország céggel szemben.

Kérjük, reklamáció esetén forduljon ügyfélszolgálatunkhoz az alábbi elérhetőségen:

Szervizvonal (ingyenes):

 Tel.: 0680 106 886

E-mail:

service-hu@mgg-elektro.de

Ha arra kérjük, hogy küldje el nekünk a hibás terméket, azt a következő címre kell küldenie:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

